A°. 1841. N°. 27.

ZATURDAG, 3 APRIL.

SURINAAMSCHE COURANT.

Gouvernements Secretarij.

PARAMARIBO, den 31 Maart 1841.

Bij besluit van Z. M. den Koning van den 13den December a°. p°., is, ten gevolge van het daartoe door den Heer D. SCHUURMAN gedaan verzoek, aan hem verleend *eervol* ontslag uit zijne betrekking van *Kommissaris* bij de Particuliere West-Indische Bank, met toekenning aan denzelven van *Pensioen*.

De Gouvernements Secretaris,
G. S. DE VEER.

Gouvernements Secretarij.

PARAMARIBO, den 31 Maart 1841.

Bij resolutie van Zijne Excellentie den Gouverneur Generaal, dd. 5 dezer maand, No. 349/288, is, vermits het vertrek uit de divisie *Para*, van den *Eersten Luitenant* J. F. BETTEN, als zoodanig benoemd en aangesteld, de oud 1ste LUITENANT der divisie *beneden Cottica* C. E. LEEUWE.

De Gouvernements Secretaris,
G. S. DE VEER.

Gouvernements Secretarij.

PARAMARIBO, den 31 Maart 1841.

Bij resolutie van Zijne Excellentie den Gouverneur Generaal, dd. 10 dezer maand, No. 362/300, is op verzoek van AFFIBA van JACOBUS DOMPIG, toegestaan dat voortaan door de gemanumitteerden CHRISTIAAN LEEMPUT en JAN LEEMPUT, in stede van den door hun gedragen wordende familienaam, dien van DOMPIG zal worden gevoerd, en zij zich alzoo zullen mogen teekenen:

CHRISTIAAN DOMPIG.
JAN DOMPIG.

De Gouvernements Secretaris,
G. S. DE VEER.

Gouvernements Secretarij.

PARAMARIBO, den 31 Maart 1841.

Bij resolutie van Zijne Excellentie den Gouverneur Generaal, dd. 19den dezer maand, No. 399/326, is, op daartoe gedaan verzoek, aan den *Waagmeester* C. L. DE VEER, EERVOL ontslag verleend uit die betrekking, met toekenning aan denzelven van *Pensioen*.

De Gouvernements Secretaris,
G. S. DE VEER.

Gouvernements Secretarij.

PARAMARIBO, den 31 Maart 1841.

Bij resolutie van Zijne Excellentie den Gouverneur Generaal, dd. 26sten dezer maand, No. 436/369, is tot *Waagmeester* benoemd, de Assistent van den Waagmeester A. E. HALFHIDE, en tot *Assistent van den Waagmeester*, de Surnumeraire Klerk C. MORTIER.

De Gouvernements Secretaris,
G. S. DE VEER.

Gouvernements Secretarij.

PARAMARIBO, den 31 Maart 1841.

Bij resolutie van Zijne Excellentie den Gouverneur Generaal, dd. 29sten dezer maand, No. 440/373, is de Heer J. C. W. BRUNINGS, geadmitteerd geworden als Translateur in de *Fransche-, Hoogduitsche-, Engelsche-* en *Neger-Engelsche talen*.

De Gouvernements Secretaris,
G. S. DE VEER.

Gouvernements Secretarij.

PARAMARIBO, den 1 April 1841.

Namens Zijne Excellentie den Gouverneur Generaal, wordt bij deze bekend gemaakt, dat de *zetting van het Brood* over deze loopende maand, is bepaald, als volgt:

Dat een BROOD van *acht* centen, moeten wegen 5 oncen.

En dat van *vier* centen, 2 oncen en 1 lood.

En dat de Prijs van het *Vleesch* over het *tweede* kwartaal dezes jaars is bepaald, als volgt:

RUNDVLEESCH, 50 centen per pond.
SCHAPENVLEESCH, 48 » » »
VARKENSVLEESCH, 36 » » »

Wordende alzoo alle Broodbakkers en Vleeschhouwers gelast, zich daarna te gedragen.

De Gouvernements Secretaris,
G. S. DE VEER.

Gouvernements Secretarij.

PARAMARIBO, den 1 April 1841.

Van wege Zijne Excellentie den Heer Schout bij Nacht, Gouverneur Generaal, wordt hiermede bekend gemaakt, dat ten gevolge van het daaromtrent gedaan verzoek, *Brieven van Manumissie* zijn verleend geworden:

1. Aan de Slavin *Princes*; toebehoord hebbende aan LEENTJE van VOGT.
2. Aan de Slaven *Frans* en *Kea* of *Keetje*; toebehoord hebbende aan E. W. PARDO.
3. Aan het Slavenkind *Hendrik*; toebehoord hebbende aan den Boedel van wijlen F. BUILLAB.
4. Aan het Slavenkind *Cornelia*, toebehoord hebbende aan HUGO DE HEER.
5. Aan de Slavin *Truitje*; afkomstig van A. C. SACK, en laatst gestaan onder Straatvoogdij van C. S. SPILLENAAR.
6. Aan de Slavin *Charlotte*; afkomstig van C. S. BAUMGARTNER, en laatst gestaan onder Straatvoogdij van C. S. SPILLENAAR; — en dat gemelde gemanumitteerden voortaan zullen heeten:

1. HELENA VAN EINDHOVEN.
2. FREDERIK FRANS DRAGTEN.
PAULINA KEETJE DRAGTEN.
3. HENDRIK WILLEM MIDDELSTUM.
4. ALETTA CORNELIA BOMMEL DE HEER.
5. GEERTRUIDA SOTTO.
6. CAROLINA CHARLOTTE GORINCHEM.

De Gouvernements Secretaris,
G. S. DE VEER.

Gouvernements Secretarij.

PARAMARIBO, den 1 April 1841.

Alzoo de navolgende personen zich bij requeste aan Zijne Excellentie den Heer Gouverneur Generaal hebben gewend, met verzoek om *Brieven van Manumissie*, te verleenen aan de navolgende Slaven, als:

1. H. F. RITTER, voor de Slavin *Johanna* en hare Kinderen *Emilie* en *Betje*; hem in eigendom toebehoorende.
2. H. W. BUILLAB, voor de Slavin *Justina* en hare Kinderen *Willem*, *Frans* en *Eduard*; hem in eigendom toebehoorende.
3. De Wed. M. B. DE MESQUITA, voor de Slavenkinderen *Jan* en *Kato*; haar in eigendom toebehoorende.
4. ISAAC ARRIAS, als Executeur in den Boedel wijlen A. H. ARRIAS, voor de Slavin *Marie* en haar Kind *Josephina*, aankomende gemelden Boedel.

Zoo is het, dat al degenen, welke vermeenen mogten eenige redenen te hebben, zich hiertegen te verzetten, worden opgeroepen om binnen den tijd van *drie* weken, na de dagteekening dezer, van hun vermeend regt of pretentie ter Gouvernements Secretarij aanteekening te doen; zullende na verloop van dien tijd, de verzochte *Brieven van Manumissie* verleend worden.

De Gouvernements Secretaris,
G. S. DE VEER.

Gouvernements Secretarij.

PARAMARIBO, den 2 April 1841.

JEAN JACQUES HENRY FISCHER, heeft aanteekening van zijn voorgenomen vertrek uit deze Colonie gedaan. (14690)

De Gouvernements Secretaris,
G. S. DE VEER.

ADVERTENTIEN.

Pronuntiatie van Dictums

bij het Collegie van Commissarissen voor het Departement der *Onbeheerde Boedels*, op Zaturdag den 3den April aanstaande, des voormiddags ten *negen* uren, van de Boedels: AUBIN HENRY AUGUST MAMIN; JOHANNES JACOBUS ARNOLDI; WILLEM GOTTLIEB HERTZBERGEN; SOPHIA van WINDHORST en CHRISTINA NIEBUR.

Paramaribo, 31 Maart 1841.

De Secretaris *ad interim*,
F. C. COBLIJN.

(14641) Alzoo P. RINGELING, in qualiteit als gemagtigde van den Heer JACOBUS JARMAN en Vrouwe ANNE CATHARINA JARMAN geboren RINGELING, zich aan het Collegie van Commissarissen tot de *Onbeheerde Boedels*, heeft gewend, met verzoek om de af- en overgifte van den Boedel LOUIS JARMAN; zoo worden degenen, welke ver-

meenen mogten redenen van oppositie daartegen te hebben, namens het Collegie voornoemd, opgeroepen zich deswegens binnen den tijd van *drie* weken, bij gemotiveerde memorie aan hetzelve te adresseren, zullende na verloop van dien tijd, door het Collegie worden beslist, zoo als hetzelve zal vermeenen te behooren.

Paramaribo, 1 April 1841.

De Secretaris ad-interim,
F. C. COBLIJN.

*** Vermits de ongesteldheid van den Eerwaarde en Zeer Geleerde Heer Ds. C. M. MOES, zal er op *MORGEN*, *geene* GODSDIENSTOEFENING bij de *Evangelische Luthersche Gemeente*, plaats vinden.

Paramaribo, 3 April 1841.

De Ouderling en Kerkmeester,
J. P. L. WEIMANN.

Publieke Veilingen.

Ten huize van den Vendumeester M. A. KEIJSER.

VRIJDAG, 2 APRIL 1841.

Het HUIS en ERF, aan de Watermolenstraat, Nieuwe Wijk La. A. No. 201; aankomende SOLSMAN & DE LEON. — *f* 3750. — OPGEHOUDEN.

Scheepstijdingen.

BINNENGEKOMEN.

Den 1sten dezer, het Schip Suriname, Kapt. A. H. Hoff, van Cayenne, hebbende 5 dagen reis; Passagiers: de Heeren P. du Bus en J. C. Fuchs.

Mengelingen.

DE SNELSCHRIJVERS VAN HET ENGELSCHE PARLEMENT.

Het bureau der snelschrijvers, die door middel der Londensche drukpers, dagelijks verslag geven van de verhandelingen van het Huis der Gemeenten, heeft men spottenderwijze de vierde magt in den staat genoemd. Deze schertsende benaming bevat echter meer waarheid dan men gemeenlijk gelooft. De invloed, welken de berigtgevende snelschrijvers op de openbare meening uitoefenen, is van onberekenbare gevolgen. Aan hun inzigt, aan hunne beoordeeling is alles overgelaten; zij bekomen van de eigenaars der onderscheiden dagbladen en tijdschriften, waarvoor zij arbeiden of met welke zij in verband staan, volstrekt geene onderrigting over datgene, wat zij doen of zeggen moeten, en hunne berigten worden aan de drukkerij overgegeven, zonder aan dezelve een enkel woord te veranderen, en zonder dat de hoofdredacteurs er het geringste aan toevoegen of daarvan weglaten. Daaruit volgt klaarblijkelijk, dat zij eene groote heerschappij over de openbare meening kunnen uitoefenen. Gelukkigerwijze maken de snelschrijvers schier altijd van dezen hunnen invloed met verstand en onzijdigheid gebruik, en laten zij zich in hunnen arbeid door geene persoonlijke gevoelens of persoonlijke bedenkingen besturen; ook beijveren zij zich zorgvuldiglijk om hunne berigten derwijze op te stellen, dat zij met de gedane redevoeringen zoo tamelijk gelijken tred houden, en zich naar de meerdere of mindere belangrijkheid des onderwerps voegen. Hun takt en de scherpte van hunne beoordeeling zijn te dezen aanzien bijzonder merkwaardig. Zij kennen zeer goed de voortreffelijkste redenaars, en weten met juistheid te bepalen, in welken graad deze of gene ter sprake gevoerde aangelegenheid des publieks belangstelling wekt.

Er is menigwerf gesproken geworden van de voordeelen, die uit de beoordeeling van den arbeid ontspruiten; de parlementaire berigten leveren daarvan een merkwaardig bewijs. Toen Perry, de jongstvorige eigenaar van den *Morning Chronicle*, ten jare 1780 zijne loopbaan als snelschrijver intrad, had ieder der morgenbladen niet meer dan een berigtgever; deze bleef gedurende de geheele zitting in de Kamer, en leverde echter slechts een zeer bekort opgesteld berigt. De moeite en het bezwarende van den arbeid werd nog daardoor zeer vermeerderd, dat het den schrijvers niet geoorloofd was gedurende de zitting het een of ander aan te teekenen, en zij zich dus alleen op hun geheugen moesten verlaten. Tegenwoordig telt men in het huis der gemeenten tot bij de tachtig snelschrijvers, die voor de dagbladen der hoofdstad arbeiden; waarvan zijn meer dan zestig voor de morgenbladen en de overigen voor de avondbladen bestemd. De ploeg arbeiders — als men het zoo eens noemen mag — die voor de beste morgenbladen dagelijks wordt gebruikt, bestaat gemeenlijk uit twaalf of vijftien snelschrijvers, van welke ieder de zitting nagenoeg een half uur tijds bijwoont, en daarna door een tweeden, enz. vervangen wordt. De afgeloste snelschrijver begeeft zich telkens naar de plaats, waar het dagblad, voor hetwelk hij arbeidt, uitgegeven wordt, en stelt aldaar uit zijne cijfers of figuren een in woorden leesbaar berigt op, hetwelk terstond op bladen papier, die slechts op eene zijde beschreven worden, als zoogenoemde *kopij* aan de drukkerij wordt afgeleverd. Hier worden deze bladen onder de drukkers verdeeld, en daar zij slechts op eene zijde beschreven zijn, zoo kunnen vijf, zes, of zoo veel men wil, zetters in het werk gesteld worden (men behoeft daartoe slechts de kopij in zoo vele reepen te knippen als vereischt wordt) om den arbeid des snelschrijvers in het lood te zetten, derwijze, dat het manuscript even snel of nog sneller gedrukt wordt, dan hetzelve is geschreven geworden. Bij iederen volgenden snelschrijver gaat het op dezelfde wijze toe, en zoo gaat naar de volgorde der snelschrijvers, de arbeid den geheelen nacht voort, ten zij de zitting opgeheven worde, alvorens de rij der snelschrijvers doorgegaan is. Het gebeurt hoogst zelden, dat in eene en de zelfde zitting een snelschrijver twee malen aan de beurt komt, of er moesten eenigen hunner wegens ongesteldheid of anderzins afwezig zijn, of beide de kamers buitengewoon lange zittingen houden. In dit geval verlengt ook ieder der snelschrijvers zijne zitting ongeveer een kwartier-uurs, anders moest hij weder aan de beurt vóór nog zijne snelschrift-figuren in letterschift zouden overgebragt zijn, hetgeen echter ook dan somwijlen plaats grijpt, als hij een kwartier-uurs nageschreven heeft, en de redenaar of de aangelegenheid, over welke gehandeld wordt, van zoo groot gewigt is, dat het verslag zoo omstandig en breedvoerig als mogelijk verlangd wordt; dikwijls ook als het afschrift van den snelschrijver moeijelijk te lezen is, welk geval niet zelden voorkomt.

Als de snelschrijver zijne figuren voor de pers begint over te schrijven, stelt hij boven aan het eerste blad zijnen naam en dien van zijnen kollega, op wien hij is gevolgd. Als zijne zitting of zijne beurt in de kamer afgeloopen is, schrijft hij onder aan het laatste blad den naam van dengenen, die hem aflossen zal, en nog eenmaal zijnen eigen naam. Door dit middel weet de zetter, hoe de onderscheidene redevoeringen op elkander volgen; zonder deze voorzorg zouden dezelve ligtelijk onderling kunnen verwisseld worden, hetwelk soms al vrij wonderlijk zoude kunnen uitzien.

Een snelschrijver heeft gemeenlijk vijf malen zoo veel tijd noodig, om zijne figuren in verstaanbaar schrift over te brengen, als hij tot zijn snelschrift zelve heeft noodig gehad; onderstelt dus, dat hij een uur lang de verhandelingen eener zitting bijgewoond hebbe, dan moet hij vijf uren achtereen arbeiden om zijn snelschrift voor de pers over te schrijven, zoodat de zetters er naar werken kunnen. De figuren, welke een goed snelschrijver in drie kwartier-uurs op het papier brengt, vullen, in voor den zetter leesbaar schrift uitgebreid, twee kolommen van den *Times*. De redevoeringen van Lord Stanley en van eenige andere geachte parlements-leden, die zeer vlug spreken, vullen, als een snelschrijver hen drie kwartier-uurs nageschreven heeft, twee en eene halve kolom van den *Times*.

Sommige dezer snelschrijvers schrijven buitengewoon snel. Het wordt reeds als eene uitstekende vaardigheid beschouwd, eene kolom van den *Times* in derdehalf uur te schrijven, en toch heeft men voorbeelden, dat deze arbeid reeds binnen twee uren tijds is verrigt geworden. Zekere Heer Spankie was de snelste schrijver, dien men kende. Toen hij voor den *Morning Chronicle* arbeidde, schreef hij somwijlen eene kolom in het uur. Wel is waar, het formaat van dat dagblad was destijds niet zoo groot als nu, en de druk grooter dan de tegenwoordige, maar dit verschil staat niet in zoodanige evenredigheid, dat men niet dezen snelschrijver voor den vaardigsten in zijne kunst zoude moeten houden. Een dergelijk chef d'oeuvre leverde eenmaal de overledene snelschrijver William Godwin, de jonge, die, vóór nu vijf of zes jaren, insgelijks voor de *Morning Chronicle* arbeidde, en in één en drie-vierde uurs eene geheele kolom van dat dagblad leverde, in den vorm waarin het destijds werd gedrukt. Men moet daarbij niet uit het oog verliezen, dat het hier niet blootelijk op de eenvoudige oefening der hand-vlugheid aankomt, maar dat de snelschrift-figuren ook gelezen en ontcijferd moeten worden.

De leden der kamers vinden zich soms daarover bezwaard dat hunne redevoeringen niet *woordelijk* worden opgenomen. Indien men zulks deed, zouden velen derzelven koddig genoeg moeten uitvallen. Dr. Stoddart, tegenwoordig sir John Stoddart, nam eens, toen hij redacteur van den *New-Times* was, de proef om de redevoeringen woordelijk te leveren. Maar het resultaat dezer proefneming was van zoodanigen aard, dat den leden der kamer de lust verging, hunne improvisatien met zulk eene punctuele juistheid gedrukt te zien, want omtrent velen hunner heeft men zich over den aard hunner natuurlijke welsprekendheid, door het gansche land henen, hartelijk vrolijk gemaakt.

Schepen in Lading.

NAAR AMSTERDAM.

Het gekoperd tweedeks Barkschip Wilhelmina Frederica, Kapt. Klaas Boeles de Weerd. — Adres bij Gebroeders Reijns. —— Sluit 15 April.

Het gekoperd driemast Galjootschip Paramaribo, Kapitein Johann Christoph Topper. —— Adres bij L. D. J. van Bommel.

Stand der Maan.

6	*APRIL*	VOLLE MAAN.
13	»	LAATSTE KWARTIER.
21	»	NIEUWE MAAN.
28	»	EERSTE KWARTIER.

Watergetijen.

	Hoog Water.		Laag Water.	
3 ZATURDAG.	's morgens	3-24	's avonds	9-24
4 ZONDAG.	»	4-15	»	10-15
5 MAANDAG.	»	5-06	»	11-06
6 DINGSDAG.	»	6-00	»	12-00

GEDRUKT BIJ GEZUSTERS SERRES.